

## ТОЛКОВАНИЕ СУРЫ «АЛЬ-БУРУДЖ» («СОЗВЕЗДИЯ ЗОДИАКА»)

*Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**(1) Клянусь небом с созвездиями Зодиака!**

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ﴿١﴾

Имеются в виду пояс неба, по которым движутся Солнце, Луна и планеты. Все они находятся в совершенном, строго упорядоченном движении, которое является свидетельством всемогущества и милосердия Аллаха и необъятности Его знания и мудрости.

**(2) Клянусь днем обещанным!**

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ﴿٢﴾

Речь идет о Дне воскресения, в который Аллах обещал собрать все творения от первого до последнего. Ничто не помешает этому сбыться, и Аллах не нарушит своего обещания.

**(3) Клянусь свидетельствующим  
и засвидетельствованным!**

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ﴿٣﴾

Эта клятва касается всех, кого можно охарактеризовать подобным образом, например, видящего и видимого, посетителя и посещаемого, наблюдателя и наблюдаемого. Согласно одному толкованию, эти клятвы принесены для подтверждения истинности вышеупомянутых знамений, каждое из которых свидетельствует о мудрости Аллаха и Его великом милосердии. Другие толкователи Корана считают, что эти клятвы принесены в подтверждение истинности события, описанного в следующих аятах.

**(4) Да сгинут собравшиеся у рва —**

قَتِيلِ أَصْحَابِ الْأَخْدُودِ ﴿٤﴾

**(5) огненного, поддерживаемого растопкой!**

النَّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ﴿٥﴾

Некогда жил народ, не уверовавший в послание Аллаха, в среде которого также были верующие. Неверующие настойчиво требовали от них принять их религию, но правоверные отказались. Тогда они вырыли ров, разожгли в нем огонь, уселись вокруг него и велели верующим отречься от Единого Аллаха, угрожая им тем, что бросят их в огонь. Они освобождали тех, кто отказывался от правой веры, а всех, кто оставался в ней, бросали в огонь. Это было проявлением величайшей вражды к Аллаху и правоверным, и поэтому Аллах проклял этот народ, погубил неверующих и ниспослал о них это грозное предупреждение.

**(6) Вот они уселись возле него,**

إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ﴿٦﴾

(7) будучи свидетелями того, что творят с верующими.

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ بِالْمُؤْمِنِينَ  
شُهُودٌ ﴿٧﴾

Это — пример величайшей бессердечности и жестокости. Этот народ отверг знамения Аллаха и воспротивился им, объявил войну праведникам и подверг их пыткам, от которых сердца готовы разорваться.

(8) Они вымещали им только за то, что те уверовали в Аллаха Могущественного, Достохвального,

وَمَا نَقَمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُوا بِاللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿٨﴾

(9) Которому принадлежит власть над небесами и землей. Аллах же — Свидетель всякой вещи!

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٩﴾

Они собрались, чтобы предать огню верующих, которые заслуживали всякой похвалы и счастливой жизни. Они питали к ним злобу только из-за того, что они уверовали в Аллаха, Который обладает величием и могуществом. Ему покорно все сущее, а Его речи, деяния и прекрасные качества заслуживают всякой похвалы. Он сотворил небеса и землю и полновластно распоряжается ими, а они всего лишь покорные рабы Его. Он знает, слышит и видит все сущее.

Неужели не боятся те, которые восстают против Него, что Всемогущий Владыка покарает их? Неужели они не знают того, что являются рабами Аллаха и что ни один человек не властен причинить другому вред, если на то не будет воли его Владыки? Или от них сокрыто, что Аллах ведаёт обо всех их деяниях и воздаст им за них? О нет! Все дело в том, что неверующие пребывают в обольщении, а невежды — в заблуждении. Они слепы и сбились с пути.

Затем Аллах пригрозил неверующим мучительным наказанием и предоставил им возможность покаяться в содеянном.

(10) Тем, которые подвергли искушению (или сожгли в огне) верующих мужчин и женщин и не раскаялись, уготованы мучения в Геенне, мучения от обжигающего Огня.

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا فَلَهُمْ  
عَذَابُ جَهَنَّمَ وَهُمْ فِيهَا  
الْحَارِقُونَ ﴿١٠﴾

Аль-Хасан сказал: «Посмотрите, какое великодушие, какое милосердие! Они убили покорных Ему возлюбленных праведников, а Он призывает их покаяться».

А после упоминания о наказании, которое ожидает нечестивцев, Всевышний поведал о вознаграждении, уготовленном для верующих.

(11) Тем же, которые уверовали и совершали праведные деяния, уготованы Райские сады, в которых текут реки. Это — великое преуспеяние!

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
هُمْ فِي جَنَّاتٍ تُجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ﴿١١﴾

Вера поселилась в их сердцах, а благие дела стали украшением их тел. И благодаря этому они снискали благоволение Аллаха и заслужили право войти в вечную Райскую обитель.

**(12) Воистину, Хватка твоего Господа сурова!**

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ﴿١٢﴾

Божья кара, ожидающая преступников и великих грешников, мучительна и сурова. Она поджидает их и готова обрушится на них. Всевышний Аллах сказал: «Такой была Хватка твоего Господа, когда Он схватил селения, жители которых были несправедливы. Воистину, Хватка Его мучительна, сурова» (11:102).

**(13) Воистину, Он начинает и повторяет (создает творение в первый раз и воссоздает его или начинает наказывать в этом мире и возобновляет наказание в Последней жизни).**

إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ ﴿١٣﴾

Только Аллах способен сотворить нечто, и только Он способен воскресить усопших, и никто иной не разделяет с Ним этой власти.

**(14) Он — Прощающий, Любящий (или Любимый),**

وَهُوَ الْغَفُورُ الْوَدُودُ ﴿١٤﴾

**(15) Владыка Трона, Славный (или Владыка Трона славного).**

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ ﴿١٥﴾

Он прощает все грехи тем, кто кается в них, просит прощения и возвращается на прямой путь. Он любит своих праведных рабов, которые также питают к Нему великую и несравненную любовь. Ведь как никто не сравнится с Аллахом в Его прекрасных и величественных качествах и деяниях, так и любовь к Нему, занимающая особое место в сердцах Его творений, не похожа на любовь к чему-либо иному. Вот почему любовь к Аллаху является стержнем поклонения и превосходит любовь ко всему иному. А если человек возлюбил что-то не ради любви к Аллаху, то это превращается для него в лютую муку.

Всевышний любит тех, кто любит Его. Он сказал: «Аллах приведет других людей, которых Он будет любить и которые будут любить Его» (5:54). Арабское слово «мавадда» подразумевает искреннюю и чистую любовь.

Аллах назвал Себя любящим и прощающим, и в этом есть тонкий намек на то, что любой грешник может покаяться и встать на прямой путь, и тогда Аллах простит его грехи и возлюбит его. Господь не сказал: «Мы простили их, но никогда не сможем полюбить их». А ведь именно так говорят некоторые нечестивцы.

Представьте себе человека, который оказался в опасной пустынной местности и потерял свою верблюдицу, на которой была его еда, питье и все необходимое. Отчаявшись найти ее, он прилег в тени дерева, ожидая смерти. И тут он увидел свою верблюдицу над своей головой и схватил ее за поводья. Аллах радуется покаянию своего раба сильнее, чем этот человек радуется своей верблюдице, а ведь подобная радость была бы величайшей в жизни любого человека. Хвала Аллаху, как велика Его добродетель! Как безгранично Его великодушие! Как необъятна Его милость!

Он является Властелином великого Трона, который объемлет небеса, землю и Престол. Все это рядом с Троном подобно кольцу, брошенному в пустыне и за-

терянному на земле. И хотя Аллах, конечно же, является Властелином всего сущего, Он особо отметил Трон из-за его величия и близости к Нему. Ни одно творение не сравнится в этом с Троном Милосердного.

Согласно вышеупомянутому чтению этого аята эпитет «славный» относится к Трону. А согласно другому чтению, этот эпитет относится к Аллаху и указывает на необъятность и величие Его прекрасных качеств.

(16) Он вершит то, что пожелает.

فَعَالٌ لِّمَا يُرِيدُ ﴿١٦﴾

Его воля исполняется неукоснительно, и если Ему угодно что-либо, то Ему стоит лишь сказать: «Будь!» — как это происходит. Никто, кроме Аллаха, не может исполнять все, что пожелает. Когда люди и другие творения желают совершить что-либо, то на их пути всегда могут появиться те, которые могут помочь им или помешать. Аллах же не нуждается в помощниках для исполнения своей воли, и никто не в силах помешать Ему.

Затем Он упомянул о некоторых из своих деяний, подтверждающих истинность того, с чем приходили Его посланники.

(17) Дошел ли до тебя рассказ о воинствах,

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ ﴿١٧﴾

(18) о Фараоне и самудянах?

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ ﴿١٨﴾

Они обвинили посланников во лжи, и Аллах погубил их.

(19) Но неверующие считают это ложью,

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ ﴿١٩﴾

(20) Аллах же окружает их сзади.

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ﴿٢٠﴾

Они продолжают упорствовать и отвергать истину, и им не приносят пользы ни знамения Аллаха, ни назидания. А ведь Всевышний Господь объемлет их знанием и властью. Всевышний сказал: «**Воистину, твой Господь — в засаде (предоставляет отсрочку грешникам, чтобы затем неожиданно наказать их за ослушание)**» (89:14). Это — грозное предостережение от наказания Аллаха, во власти которого находятся люди.

(21) Да, это — Славный Коран

بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَّجِيدٌ ﴿٢١﴾

(22) в Хранимой скрижали.

فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿٢٢﴾

Аяты этого Писания имеют широкий и славный смысл и преисполнены блага и знания. Они защищены от любых искажений, добавок и убавлений и записаны в Хранимой скрижали, где они недосягаемы для сатаны. Именно в этой скрижали Аллах записал все сущее. Это свидетельствует о величии и красоте Корана и его безграничной значимости. А Аллаху об этом ведомо лучше всего.